

小学生阅读文库·外国儿童文学经典 主编 枫叶

# 一千零一夜

注音版



天津人民美术出版社

# 一千零一夜

YI QIAN LING YI YE

● 注音版 ●



天津人民美术出版社  
(国家优秀出版社)

图书在版编目(CIP)数据

外国儿童文学经典/枫叶编. —天津: 天津人民美术出版社, 2001. 9

ISBN 7-5305-1635-3

I. 外... II. 枫... III. 儿童文学—作品集—世界  
IV. I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第060738号

策 划: 刘建平

责任编辑: 昭 富 张 蕾 谢凤岗

封面设计: 独角王卡通制作

电脑图文: 新生代艺术工作室

NBA88P / 二

天津人民美术出版社出版发行

天津市和平区马场道150号

邮编: 300050 电话: (022)23283867

出版人: 刘建平

河北省徐水县印刷厂印刷 后举书店 天津发行所经销

2001年9月第1版 2001年9月第1次印刷

开本: 850×1168毫米 1/32 印张: 45 印数: 1—10000

版权所有, 侵权必究 全套五册定价: 50元(本册: 10元)



## 编者的话

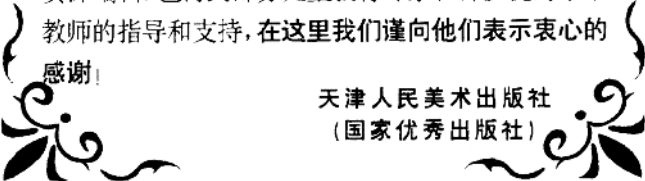
《小学生阅读文库》专门为处于小学阅读阶段的小读者编写，旨在配合小学语文教学，增加小学生的阅读量，提高小学生的阅读能力、写作能力和语言表达能力。

为实现广大家长望子成龙的心愿，满足小朋友们急不可待地求知欲望和阅读热情，我们把这些堪称世界文化瑰宝的杰作进行了精心筛选、整理和加工，使其更适合小读者的口味。《文库》涉及唐诗、成语、寓言、童话、文学名著、故事和笑话等多种类别，知识面广，信息量大。可以满足小读者在整个小学期间的课外阅读和知识需求。

多数小读者在阅读过程中缺乏耐性，为避免阅读的枯燥，《文库》绘制了大量新鲜生动、最能激发小读者阅读兴趣的精彩插图。同时，我们给文章加注了拼音，能够帮助小学生学习生字，纠正发音，提高讲普通话水平。秉承我们“一切为了孩子”的出书准则，特将书价定的很低，是为了让更多的孩子尽可能的多阅读一些有益于他们成长的好书。

在同类读物中，本《文库》具有很强的代表性和权威性。在编辑过程中，我们聘请了一大批经验丰富的资深编辑，也得到部分儿童教育专家和许多优秀小学教师的指导和支持，在这里我们谨向他们表示衷心的感谢！

天津人民美术出版社  
(国家优秀出版社)





# 目录

- 乌鸦和蛇的故事..... 1
- 阿里巴巴和四十个强盗..... 5
- 猫和老鼠的故事..... 23
- 渔夫和魔鬼的故事..... 35
- 小偷和商人的故事..... 62
- 阿拉丁和神灯..... 71
- 老鼠和黄鼠狼的故事..... 167
- 五龄童和黄鼠狼的故事..... 173
- 兄妹寻宝..... 183
- 两个面饼的故事..... 194





鱼和蟹的故事·····	199
懂鸟语的恶仆·····	205
猎人和狮子的故事·····	215
狐狸和野驴的故事·····	217
商人和魔鬼的故事·····	222
国王和金字塔的故事·····	243
渔夫和雄人鱼的故事·····	248
医生和公主的故事·····	263
水鸟和乌龟的故事·····	267
项链被偷的故事·····	273
死神和富有的国王·····	279





# 乌鸦<sup>和</sup>蛇<sup>的</sup>故事

gǔ shí hou yǒu yī zhī wū yā hé tā de qī  
古 时 候 有 一 只 乌 鸦 和 它 的 妻  
zǐ shēng huó zài yī kē dà shù shàng liǎng kǒu zǐ xiāng qīn  
子 生 活 在 一 棵 大 树 上 ， 两 口 子 相 亲  
xiāng ài guò de yǒu zī yǒu wèi fēi cháng yú kuài  
相 爱 ， 过 得 有 滋 有 味 ， 非 常 愉 快 。

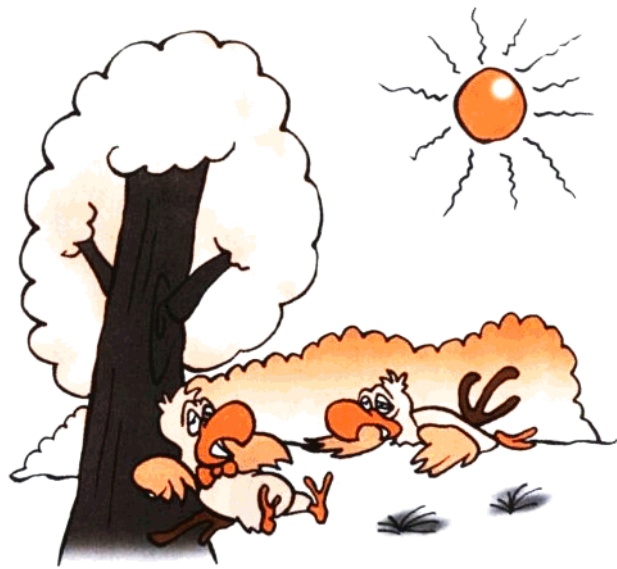
kuài dào lín jìn shēng chǎn fū huà de shí hou le zhèng  
快 到 临 近 生 产 孵 化 的 时 候 了 ， 正  
shì shèng xià shí jié tiān qì hěn rè cóng nà kē dà  
是 盛 夏 时 节 ， 天 气 很 热 。 从 那 棵 大  
shù zuǒ biān de yī gè dòng lǐ pá chū yī tiáo dú  
树 左 边 的 一 个 洞 里 ， 爬 出 一 条 毒  
shé tā yě jué de rè xiǎng zhǎo gè yīn liáng zhī chù  
蛇 ， 它 也 觉 得 热 ， 想 找 个 阴 凉 之 处 。

tā pá ya pá pá pǎn zhe shù zhī yī zhí pá dào le  
它 爬 呀 爬 ， 攀 着 树 枝 ， 一 直 爬 到 了  
wū yā de cháo zhōng zài nà lǐ zhěng zhěng guò le yī gè  
乌 鸦 的 巢 中 ， 在 那 里 整 整 过 了 一 个  
xià tiān  
夏 天 。





wū yā fū fù yīn wèi wō cháo bèi dú shé zhàn  
乌鸦夫妇因为窝巢被毒蛇占  
jù , wú jiā kě guī , yě jiù méi yǒu qī shēn shēng chǎn  
据，无家可归，也就没有栖身生产  
fù huà de dì fāng le 。 tā men zài wài liú àng , jǐ  
孵化的地方了。它们在外流浪，几  
jìn sǐ wáng 。 hǎo bù róng yì qiū tiān dào le , tiān qì  
近死亡。好不容易秋天到了，天气  
liáng shuǎng , dú shé yòu pá dào tā zì jǐ de dòng lǐ ,  
凉爽，毒蛇又爬到它自己的洞里，



tā men cái gǎn huí cháo qù 。 wū yā gāo xìng de duì  
它们才敢回巢去。乌鸦高兴地对  
lǎo pō shuō : gǎn xiè zhēn zhǔ ! shì tā jiù le wǒ  
老婆说：“感谢真主！是他救了我





mén cóng cǐ wǒ men bái tuō zāi nàn le suī rán jīn  
们，从此我们摆脱灾难了。虽然今  
nián wǒ men de fū huà jī lǎng bú jìn rú yì kě  
年我们的孵化、积粮不尽如意，可  
zhǔ shāng cǐ wǒ men píng ān jiàn kāng zhè jiù yīng dāng  
主赏赐我们平安、健康，这就应当  
shǐ wǒ men gǎn jī bú jìn le wǒ xiǎng chú zhēn zhǔ  
使我们感激不尽了。我想除真主  
zhī wài hái yǒu shuí néng ràng wǒ men xìn lài ne wǒ  
之外，还有谁能让我们信赖呢？我  
xiāng xìn zhǐ yào wǒ men qián chéng qí dǎo dào le lái  
相信，只要我们虔诚祈祷，到了来  
nián zhǔ huì bǔ cháng wǒ men jīn nián de sǔn shī ce  
年，主会补偿我们今年的损失的。”

wū yā fū fù zài dà shù shàng de jiù cháo zhōng  
乌鸦夫妇在大树上的旧巢中，

yòu xiàng cóng qián yí yàng kuài lè de shēng huó zhe zhè  
又像从前一样快乐地生活着。这  
yàng dào le dì èr nián xià tiān yòu dào le shēng chǎn  
样到了第二年夏天，又到了生产  
fū huà de jì jié méi xiǎng dào nà tiáo dú shé yòu cóng  
孵化的季节，没想到那条毒蛇又从  
dòng lǐ pá chū lái xiǎng pá dào shù shàng wū yā de  
洞里爬出来，想爬到树上乌鸦的  
cháo zhōng bì shǔ zhèng dāng tā pān zhe shù zhī wǎng shàng  
巢中避暑。正当它攀着树枝往上  
pá shí tū rán yǒu yī zhī yīng cóng kōng zhōng chōng xià  
爬时，突然有一只鹰从空中冲下  
lái duì zhǔn tā de tóu lú shǐ jìn zhuó bǎ tā de  
来，对准它的头颅使劲啄，把它的  
nǎo dai zhuó de xié hū hū de nà tiáo dú shé cóng  
脑袋啄得血糊糊的。那条毒蛇从



shù shàng diào xià lái hūn sǐ guò qù 。 shí jiān bù cháng ,  
树上掉下来昏死过去。时间不长，  
má yǐ fā xiàn yǒu tiào dú shé tāng zài dì shàng yí xià  
蚂蚁发现有条毒蛇躺在地上，一下  
zǐ chéng qún jié duì de lái chī tā de ròu yí zhí bǎ  
子成群结队地来吃它的肉，一直把  
tā chī de zhǐ shèng xià yī jià gú tóu cái zǒu 。  
它吃得只剩下一架骨头才走。

dú shé sǐ le , cóng cǐ wū yā fū fù wú yōu  
毒蛇死了，从此乌鸦夫妇无忧  
wú lǜ , zài dà shù shàng píng píng ān ān de guò zhe shū  
无虑，在大树上平平安安地过着舒  
shì kuài lè de shēng huó , yǎng yù le xǔ duō zǐ sūn  
适、快乐的生活，养育了许多子  
hòu dài 。  
后代。





# 阿里巴巴

## 和四十个强盗

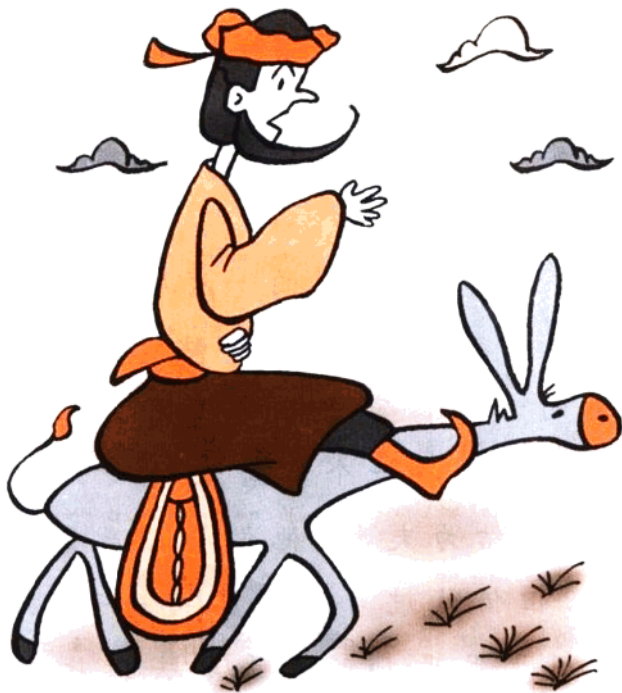
cóng qián bō sī guó de yī zuò chéng lí yǒu xiōng  
从前，波斯国的一座城里有兄  
dì liǎng gè rén gē ge kǎ xī mǔ qū le yí gè fù  
弟两个人，哥哥卡西姆娶了一个富  
shāng de nǚ ér jiā zhōng fēi cháng fù yǒu dì dì  
商的女儿，家中非常富有。弟弟  
ā lǐ bā bā yǔ yí gè qióng kǔ rén de nǚ ér xiāng  
阿里巴巴与一个穷苦人的女儿相  
liàn bìng jié wéi fū qī tā men zhěng rì xīn qín láo  
恋，并结为夫妻，他们整日辛勤劳  
zuò dàn réng rán guò zhe jǐn bā bā de rì zi měi  
作，但仍然过着紧巴巴的日子，每  
tiān ā lǐ bā bā dōu gǎn zhe máo lú qù sēn lín zhōng  
天阿里巴巴都赶着毛驴去森林中  
kān chái  
砍柴。

yī tiān ā lǐ bā bā zhào lì gǎn zhe máo lú  
一天，阿里巴巴照例赶着毛驴  
qù lín zhōng kān chái tū rán tīng jiàn yuǎn chù chuán lái zhèn  
去林中砍柴，突然听见远处传来阵



xiǎo xué shēng yuè dú wén kù  
—— 小学生阅读文库 ——

zhèn mǎ jī shēng , jǐn jiē zhe yī qún mǎ duì dà hǎn  
阵马蹄声，紧接着—群马队大喊  
dà jiào de pǎo guò lái 。 ā lǐ bā bā shí fēn kǒng  
大叫地跑过来。阿里巴巴十分恐



huāng , jí máng pá shàng yī kē dà shù , tóu tóu de xiàng  
慌，急忙爬上一棵大树，偷偷地向  
xià kàn zhe zhè qún rén 。  
下看着这群人。

qí shǒu men méi yǒu fā xiàn ā lǐ bā bā , tā  
骑手们没有发现阿里巴巴，他



mēn lái dào dà shù xià , fān shēn xià mǎ , bìng dà shēng  
们来到大树下，翻身下马，并大声

shuō xiào zhe : “ jīn tiān yùn qì zhēn shì bù cuò a ,  
说笑着：“今天运气真是不错啊，

qiǎng de jīn yín cái bǎo zhè me duō ya ! ” yuán lái  
抢的金银财宝这么多呀！”原来

zhè shì yī huò qiáng dào ! ā lǐ bā bā xīn li xiǎng  
这是一伙强盗！阿里巴巴心里想。

tā men gòng yǒu sì shí rén zhī duō 。  
他们共有四十人之多。

zhè shí , nà xiē rén zǒu dào yī kuài jù shí  
这时，那些人走到一块巨石

qián , dà shēng hǎn dào : “ zhī ma kāi mén , zhī ma kāi  
前，大声喊道：“芝麻开门，芝麻开  
mén 。 ” jù shí shàng lì kè kāi chū yī shàn mén lái 。  
门。”巨石上立刻开出一扇门来。

qiáng dào men qiǎn zhe mǎ zǒu le jìn qù 。 guò le hǎo  
强盗们牵着马走了进去。过了好

cháng shí jiǎn tā men cái lù xù zǒu chū lái , suí hòu  
长时间，他们才陆续走出来，随后

chòng jù shí hǎn dào : “ zhī ma guān mén ba ! ” dà  
冲巨石喊道：“芝麻关门吧！”大

mén lì kè màn màn hé lǒng qǐ lái , bù lù yī sī hén  
门立刻慢慢合拢起来，不露一丝痕

jì 。 qiáng dào men yòu qí shàng mǎ , cháo yuán lù fēi chí  
迹。强盗们又骑上马，朝原路飞驰

ér qù 。 ā lǐ bā bā kàn zhe gāng gāng fā shēng de  
而去。阿里巴巴看着刚刚发生的

yī mù , jǐn zhāng de dà qì dōu bù gǎn chuān dēng  
一幕，紧张得大气都不敢喘。等

qiáng dào men qí zhe mǎ pǎo yuǎn le , tā cái cóng shù  
强盗们骑着马跑远了，他才从树



xiǎo xué shēng yuè dú wén kù  
小学生阅读文库

shàng pá xià lái 。 tā cāi xiǎng nà ge shí dòng yí dìng  
上爬下来。他猜想那个石洞一定  
shì qiáng dào men cáng bǎo de dì fāng 。 yú shì lái dào  
是强盗们藏宝的地方。于是来到  
jù shí mén qián , duì zhe jù shí qīng shēng hǎn dào : zhī  
巨石门前，对着巨石轻声喊道：“芝  
ma kāi mén ba ! ” jù shí yīng shēng ér kāi , lù  
麻，开门吧！”巨石应声而开，露  
chū shí dòng , ā lǐ bā bā zǒu jìn shí dòng , lì kè  
出石洞，阿里巴巴走进石洞，立刻  
bèi yǎn qián de jǐng xiàng jīng dāi le 。 shí dòng lǐ dào  
被眼前的景象惊呆了。石洞里到  
chù duī mǎn le wú shù de zhēn zhū , mǎ nǎo , yī pán  
处堆满了无数的珍珠、玛瑙，一盘  
yī pán de jīn bì , yín bì , líng luó chóu duàn , zuàn  
一盘的金币、银币，绫罗绸缎、钻  
shí shǒu shì gèng shì shù bù shèng shù 。 zhěng gè shí dòng  
石首饰更是数不胜数。整个石洞  
guāng máng sì shè , yào yǎn duó mù 。 ā lǐ bā bā  
光芒四射、耀眼夺目。阿里巴巴  
cóng méi jiàn guò rú cǐ guì zhòng de cái bǎo , yī shí  
从没见过如此贵重的财宝，一时  
jīng dāi le 。 tā dān xīn nà xiē qiáng dào men bù zhī  
惊呆了。他担心那些强盗们不知  
shén me shí hòu fǎn huí lái , biàn jí jí máng máng zhuāng  
什么时候返回来，便急急忙忙装  
le liǎng kuāng jīn bì hé zhū bǎo shǒu shì , cōng cōng pǎo chū  
了两筐金币和珠宝首饰，匆匆跑出  
shí dòng , huí tóu hǎn dào : zhī ma guān mén ba ! ”  
石洞，回头喊道：“芝麻，关门吧！”  
jù shí yòu huī fù le yuán yàng , ā lǐ bā bā yòng  
巨石又恢复了原样，阿里巴巴用





máo lú tuō zhe huí jiā le, ā lǐ bā bā de qī zǐ  
毛驴驮着回家了，阿里巴巴的妻子  
jiàn zhàng fu dài huí zhè me duō jīn bì shǒu shì fēi  
见丈夫带回这么多金币、首饰，非  
cháng jīng yà de wèn nǐ cóng nǎ lǐ dài lái zhè me  
常惊讶地问：“你从哪里带来这么  
duō de qián cái a, bú huì shì tóu de ba  
多的钱财啊，不会是偷的吧。”



xiǎo xué shēng yuè dú wén kù  
—— 小学生阅读文库 ——

ā lǐ bā bā xiào zhe bǎ shì qing de jīng guò  
阿 里 巴 巴 笑 着 把 事 情 的 经 过  
jiǎng le yì biàn , zhè ge qióng rén jiā de nǚ rén cóng  
讲 了 一 遍 ， 这 个 穷 人 家 的 女 人 从  
mèi jiàn guò zhè me duō de qián , tā kāi xīn jí le 。  
没 见 过 这 么 多 的 钱 ， 她 开 心 极 了 。



tā diān le diān kǒu dai kě tā diān bú dòng shuō  
她 掂 了 掂 口 袋 ， 可 她 掂 不 动 ， 说 ：

zhè jīn bì jiū jìng yǒu duō shǎo ne ? ā lǐ bā  
“ 这 金 币 究 竟 有 多 少 呢 ？ ” 阿 里 巴

bā shuō : bié guǎn tā yǒu duō shǎo le fǎn zhèng gòu  
巴 说 ：“ 别 管 它 有 多 少 了 ， 反 正 够





wǒ men xiǎng yòng yī bèi zi le , bù guò , yī dìng yào  
我们享用一辈子了，不过，一定要  
làng gè bǎo xiǎn de dì fāng yú shì tā men zài yuàn  
放个保险的地方！”于是他们在院  
zi lǐ wā le yī gè dà kēng bǎ jīn bì mǎi zài kēng  
子里挖了一个大坑，把金币埋在坑  
lǐ shàngmian yòng tǔ gài hǎo  
里，上面用土盖好。

dì èr tiān ā lǐ bā bā de qī zi dài zhe  
第二天，阿里巴巴的妻子戴着  
míng guì de shǒu shì lái dào gē gē jiā kǎ xī mù bù  
名贵的首饰来到哥哥家，卡西姆不  
zài zhǐ yǒu sǎo zi zài jiā tā kàn jiàn qióng dì xī  
在，只有嫂子在家，她看见穷弟媳  
mǎn shēn de jīn yín shǒu shì shí fēn jīng yà ā lǐ  
满身的金银首饰十分惊讶。阿里  
bā bā de qī zi ná chū jǐ jiàn shǒu shì sòng gěi sǎo  
巴巴的妻子拿出几件首饰送给嫂  
zi sǎo zi yòu gāo xìng yòu jī dù  
子。嫂子又高兴又嫉妒。

wǎn shàng kǎ xī mù huí lái le , tā de qī  
晚上，卡西姆回来了，他的妻  
zi yòu chǎo yòu nào rǎng rǎng dào : “ ā lǐ bā bā  
子又吵又闹，嚷嚷道：“阿里巴巴  
tā men fū qī liǎ zǒng shì zài wǒ men miàn qián kū qióng  
他们夫妻俩总是在我们面前哭穷，  
nǐ ké zhī dào xiàn zài tā men fā dà cái le tā men  
你可知道现在他们发大财了，他们  
bǐ wǒ men yào fù qiān bèi wàn bèi li kǎ xī  
比我们要富千倍、万倍哩！”卡西  
mǔ shuō : “ shuí bù zhī dào wǒ dì dì jiā qióng de dīng  
姆说：“谁不知道我弟弟家穷得叮